

# Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, August 21<sup>st</sup>, 2017  
*St. Pius X*

7:00 a.m. Special Intention

TUESDAY - WTOREK, August 22<sup>nd</sup>, *Queenship of BVM*

7:00 p.m. † Jan Jemielita  
od wnuczek

WEDNESDAY - ŚRODA, August 23<sup>rd</sup>

7:00 a.m. † Teodora i Antoni Kuczykowski  
od córki Barbary

THURSDAY - CZWARTEK, August 24<sup>th</sup>

*St. Bartholomew*

7:00 a.m. † Msgr. Martin Lipinski (former Pastor)  
from parishioners

FRIDAY - PIĄTEK, August 25<sup>th</sup>

7:00 a.m. † Stanisław Makowski  
od żony z rodziną

SATURDAY - SOBOTA, August 26<sup>th</sup>

7:00 a.m. † Kazimierz & Marianna Zachodny  
from Teresa Zaleski

5:00 p.m. † Joseph Brozena  
from daughter Lorraine  
† Robert & Edward Blicharz  
from Ethel & family  
† Michalina Sikora  
from son & family  
† Kellie Ann Foy-Martin  
from David & Mary Weaver  
† Weronika Cmiel  
from Maria Oschmyanec  
† Antoni Staniec  
from family  
† Edward Staniszewski  
from Maria Kocaj

## SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

## MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



# Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, August 27<sup>th</sup>, 2017

*XXI Sunday in Ordinary Time  
XXI Niedziela Zwykła*

8:00 a.m. † Irena Janusz  
od męża z dziećmi  
† Henryka Nycz  
od Elżbiety Dzikiewicz  
† Jarosław Zieliński  
od rodziny  
† Jerzy Kordal  
od Wojtka Dzwonkowskiego  
† Marian Prawica

9:30 a.m. Living & Deceased Members of  
St. Hedwig's Parish Family

Health & Blessings for Julia  
from grandparents

† Sophie, Andrew & Patricia Grenda  
from Joseph & family  
† Edward L. Taborek  
od rodziny  
† Katherine Wolak  
from family

11:00 a.m. † Grzegorz Zyskowski  
from godmother & family  
† Piotr Mierzwa  
od rodziny  
† Halina Witaszek  
od mamy  
† Edmund Bielski  
od żony Józefy  
† Wiesława Chludzińska (2 rocz.)  
od synów z rodzinami  
† Jolanta Pietrzyk  
od rodziny  
† Stanisława i Antoni Korwek  
od Janusza z rodziną  
† Jackie Barber  
od Haliny i Zdzisława Tomaszewskich  
† Sabina Sypułkowska  
od Joli Długowskiej z rodziną

## SANCTUARY CANDLE

### Church

Health & Blessings for Carol on her birthday  
from Barbara

† Anna Szul from daughter Carol

### Chapel

† Michalina Sikora from son & family



**XX NIEDZIELA ZWYKŁA - Mt 15,21-28:** *Jezus podążył w stronę Tyru i Sydonu. A oto kobieta kananejska, wyszedłszy z tamtych okolic, wołała: Ulituj się nade mną, Panie, Synu Dawida! Moja córka jest ciężko dręczona przez złego ducha. Lecz On nie odezwał się do niej ani słowem. Na to podeszli Jego uczniowie i prosili Go: Odpraw ją, bo krzyczy za nami! Lecz On odpowiedział: Jestem posłany tylko do owiec, które poginęły z domu Izraela. A ona przysłała, upadła przed Nim i prosiła: Panie, dopomóż mi! On jednak odparł: Niedobrze jest zabrać chleb dzieciom a rzucić psom. A ona odrzekła: Tak, Panie, lecz i szczenięta jedzą z okruszyn, które spadają ze stołów ich panów. Wtedy Jezus jej odpowiedział: O niewiasto wielka jest twoja wiara; niech ci się stanie, jak chcesz! Od tej chwili jej córka została uzdrowiona.*

Od dawna, Bóg wybierając Izraela na swój naród, wyznaczył mu uprzywilejowane miejsce w historii zbawienia; jemu będą zastrzeżone pierwociny darów Zbawiciela. Lecz z biegiem czasów, poprzez Izraela — naród kapłański — zbawienie zostanie rozciągnięte na wszystkie narody bez żadnej różnicy. Dzisiejsze pierwsze czytanie wspomina ten plan, zapowiedziany przez proroków (Iz 56, 1. 6-7). Przez usta Izajasza Bóg zapewnia o swojej życzliwości każdego cudzoziemca, który uwierzy w Niego i będzie Mu służył zachowując Jego Prawo: „Przyprowadzę ich na moją Świętą Górę i rozweselę w moim domu modlitwy... Dom mój będzie nazwany domem modlitwy dla wszystkich narodów” (w. 7). Wybranie Izraela nie oznacza więc odrzucenia innych narodów, owszem, ma służyć ich zbawieniu. Św. Paweł w drugim czytaniu (Rz 11, 13-15. 29-32) pogłębia ten temat. Zasmucony oporem swoich ziomeków względem Ewangelii Chrystusowej, Apostoł nie przestaje szukać wszystkich dróg, by przyprowadzić ich do wiary, a oddając się gorliwie nawróceniu pogan, czyni to w cichej nadziei, że „może pobudzi do współzawodnictwa swoich rodaków i przynajmniej niektórych z nich doprowadzi do zbawienia” (w. 14). Bóg istotnie nie żałuje swoich darów: obietnicę czynione Izraelowi oraz jego wezwanie są „nieodwołalne” (w. 29). Jeśli opamięta się, Bóg jest gotów mu przebaczyć. W istocie jak poganie, kiedyś Bogu nieposłuszni, teraz dostąpili Jego miłosierdzia, tak Żydzi odrzucając Chrystusa są nieposłuszni Bogu, ale gdy powrócą do Niego, staną się na nowo przedmiotem Jego boskiego zmiłowania. Owszem — wyjaśnia św. Paweł — jak odrzucenie przez Izraela stało się przyczyną głoszenia Ewangelii poganom, aby i oni dostąpili miłosierdzia, tak nawrócenie tych stanie się kiedyś okazją do opamiętania się narodu wybranego. Bóg bowiem, chcąc „wszystkim okazać swe miłosierdzie” (w. 32), obraca na dobro, czyli dla nawrócenia jednych, nawet przeniewierstwo drugich. Aczkolwiek grzech jest zawsze przyczyną ruiny tego, kto w nim się utwierdza, to jednak nie może zniszczyć powszechnego planu zbawienia, jaki nakreślił Bóg. W Ewangelii sam Jezus potwierdził swoim zachowaniem się względem chananejki tajemniczy porządek tego boskiego planu. „Ulituj się nade mną, Panie, Synu Dawida” — woła niewiasta błagając o łaskę dla córki „ciężko dręczonej przez złego ducha” (w. 22). Fakt, że ta poganka zwraca się do Jezusa nazywając Go „Synem Dawida”, tytuł mesjański, jakiego nawet Żydzi Mu nie przyznają, ma swoją wymowę; dowodzi, że Bóg nie odmawia swojego światła żadnemu narodowi, żadnej klasie ludzi. Uczniowie są znużeni natarczywością tej cudzoziemki, a sam Jezus też nie wydaje się jej zachęcać: „Jestem posłany tylko do owiec, które poginęły z domu Izraela” (w. 24). Istotnie, z woli Ojca musi rozwijać swoją działalność w granicach Palestyny; dopiero kiedy zgromadzi rozproszone owce Izraela i utworzy z nich jedną owczarnię, wówczas pośle ją do wszystkich narodów, by zaniósła im Ewangelię, lecz nastąpi to dopiero po Wniebowstąpieniu Pana. Tymczasem niewiasta nie przestaje błagać, a Jezus odpowiada z celową surowością: „Niedobrze jest zabrać chleb dzieciom a rzucić psom” (w. 26). Ona jednak nie zniechęca się, lecz biorąc Go za słowo, odpowiada: „Tak, Panie, lecz i szczenięta jedzą z okruszyn, które spadają ze stołu ich panów”. Pan został pokonany, a Jego miłosierdzie, dotychczas powstrzymywane, wylewa się w pełni: „O niewiasto, wielka jest twoja wiara; niech ci się stanie, jak chcesz” (w. 27-28). Dla otrzymania miłosierdzia Bożego nic nie znaczy przynależność do narodu lub klasy uprzywilejowanej, znaczy natomiast wiara.

## **OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE**

1. W sierpniu często nasze myśli i modlitwy kierujemy do Matki Bożej. W ubiegłym tygodniu celebrowaliśmy jedną z największych uroczystości w Kościele: Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny. We wtorek, 22 sierpnia, będziemy radowali się Maryją – Królową. Od najwcześniejszych wieków Kościół wierzył w królowanie Maryi. Wiele narodów i państw obrało Maryję za swoją Królową. Także i nasz naród, odczytując znaki czasu, powierzył Jej swoje losy. Tak uczynił właśnie król Jan Kazimierz 1 kwietnia 1656 roku w katedrze lwowskiej, dziękując za ocalenie podczas najazdu szwedzkiego. Uroczyście uznał ten fakt papież Pius XII w 1954 roku. Pamiętajmy, że Maryja jest Królową wszystkich, gdyż wydała na świat Syna – Króla i Pana wszystkich.
2. W wielu parafialnych świątyniach i sanktuariach dziękujemy za tegoroczne zbiory. Zwyczaj ten spotykamy w Kościele już od IX wieku. Dojrzałe owoce, kwiaty i zboża są symbolem dojrzałości duchowej Maryi i pełni łask, jakimi Pan Bóg Ją obdarzył. Dlatego też modlitewną pamięcią obejmujemy wszystkich, którzy własną pracą zadbali o ich obfitość, ale również tych, od których będzie zależał sprawiedliwy podział tych dóbr.
3. W środę, 23 sierpnia, przypada Europejski Dzień Pamięci Ofiar Reżimów Totalitarnych. Również w naszym narodzie nie brakuje osób, które były prześladowane za swoje poglądy, a nawet oddały swoje życie za prawdę. Najlepszym współczesnym przykładem jest bł. ks. Jerzy Popiełuszko. Aby ofiara ich cierpienia zrodziła zbawienne dla naszej Ojczyzny owoce, prosimy Chrystusa Króla oraz Jego Matkę wstawiennictwo.
4. W czwartek, 24 sierpnia, w liturgii przypada święto św. Bartłomieja, Apostoła. Tradycja głosi, że zaniósł on Ewangelię aż do Indii, gdzie poniósł śmierć męczeńską. Przez jego wstawiennictwo prosimy o wzrost i umocnienie Chrystusowego Kościoła na terenach misyjnych.
5. W sobotę, 26 sierpnia, ponownie nasze myśli i serca skierujemy do Jasnej Góry, aby uczcić Najświętszą Maryję Pannę Częstochowską. Można powiedzieć, że jest to bardzo polskie święto. Czym jest i czym powinna być dla nas Jasna Góra, przypominał św. Jan Paweł II, gdy mówił: „Na Jasną Górę przychodzimy do Matki Boga z wielowiekowym już depozytem naszego zawierzenia, które jest dziedzictwem całych pokoleń”.

### **W tym tygodniu patronuje nam:**

21 VIII – św. Pius X (1835-1914), papież, który odrodził życie eucharystyczne, wydając dekrety o częstszym przystępowaniu do Eucharystii i pozwalając dzieciom na wcześniejszą Komunię św.; nazwano go „papieżem dzieci”.



# Weekly Collections

August 12<sup>th</sup> & 13<sup>th</sup>, 2017

Weekly Collection	\$4,083.00
Maintenance	\$1,226.00
Air Conditioning	\$1,182.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

**Serdeczne Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.**

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

**God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.**



## **XX SUNDAY IN ORDINARY TIME**

Last Sunday Jesus chided Peter: "O you of little faith" (Matthew 14:31). Today, Jesus praises a woman whose only "name" identifies her as an ethnic "outsider" and Israel's classic enemy, a Canaanite: "O woman, great is your faith!" (15:28). Last week, the disciples reduced Jesus to unreality, a ghost. Today, despite Jesus' silence, refusal, and seeming insult, the Canaanite woman calls Jesus "Lord" and even "does Jesus homage." All this before Jesus heals her daughter, a miracle she's not even present to verify. Thus, a double outsider (a Gentile woman) teaches Jesus' disciples authentic faith. Moreover she becomes a sign of the gospel's universality. From this point on in Matthew's Gospel, no one belongs under the Lord's table, much less away from it. But sometimes less welcoming sentiments echo within us: "There have to be limits....You can't save the world, please everybody, befriend everyone....Some people just aren't ready, willing, or open." But with Jesus, all are welcome; for all of us, says Paul, are alike, made brothers and sisters by our shared streak of disobedience. If Jesus will have even us, then who are we to judge? Today's Gospel raises a second question. Haven't we each, at some time, met this silent Lord, who seems not to answer, or even harder to take, responds with a difficult word? The Canaanite woman teaches us patience, persistence, perseverance, and boundless confidence in Jesus' personal love for each of us, appearances sometimes to the contrary.

**Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your Parish Family! Thank You!!**

## **ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL**

All Veterans active or inactive qualify to enter names on the Memorial Walk. The cost is \$30.00 per brick. For information please call Julius Wszolek at 599-2298

Lest We Forget  
Because of them, our lives are full—  
Because of them, our nation lives  
Because of them, our world is Blessed.



## **BAPTISM**



If you are planning to have a child baptized in future months, a Baptism preparation class for parents and godparents will be held on the second **Thursday** of each month at 7 p.m. in the convent.



## **Question of the Week**

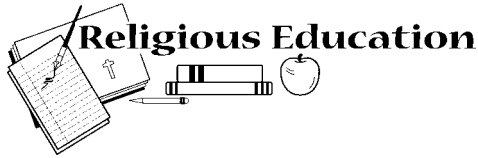
How patient is my prayer, how undaunted my confidence in Jesus' personal love for me? How do I treat those who pester me for a share of my time, attention, love?



Anna Burzawa, Thomas Czajkowski, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Zenon Dzięgielewski, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Robert Kalinowski, Alice S. Laird, Sue Lynch, Anthony Marion, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Stanley Rette, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Fred Sikorski, Edward & Pauline Sikorski, Stella Sredinski, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Anna Wozniak, Esther Zamorski,

**Please call the Rectory Office to add or delete names from the list.**





**Registration for 2017-2018 CCD** Registration for new students will take place on Sunday, September 10, 2017. Forms are also available at the rectory during regular business hours or by contacting Mrs. Dorothy Zadworny, Coordinator, at (609) 587-0487. The registration fee is \$80.00. Please be sure that your child is registered.

### **CATECHISTS NEEDED**

Due to our expanding religious education program, we are in need of additional Catechists for the 2017-2018 school year. Please consider this wonderful ministry. We welcome those with experience and those who have never taught before. Help and information are available to anyone interested. If you are interested or have any questions in regards to this ministry, please contact Dorothy Zadworny at (609) 587-0487.



### **ST. HEDWIG KNIGHTS OF COLUMBUS**

St. Hedwig Knights of Columbus have a collection box in the vestibule of the Church for new, used or broken eyeglasses in any condition. Also we are collecting new and used hearing aids which will be repaired and distributed to people who need help hearing. The Knights are partnered with New Eyes for the Needy who will repair and distribute the reconditioned eyeglasses and hearing aids to countries in need throughout the world. Please help us provide glasses and hearing aids to those in need. Thank you.



### **IN MEMORIAM**

Please pray for the soul of Henri Zawodniak, who has died. Eternal rest grant unto him O Lord and let Perpetual Light shine upon him. May he rest in peace. Amen.

**ZA ZMARŁEGO:** W minionym tygodniu z naszej wspólnoty odszedł do wieczności Henryk Zawodniak. Polećmy go miłosierdziu Bożemu: Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie, a światłość wiekuista niechaj mu świeci. Niech odpoczywa w pokoju wiecznym. Amen.



### **DIOCESE OF TRENTON**

### **BISHOP'S ANNIVERSARY BLESSING**

The Bishop of the Diocese of Trenton has been celebrating the gift of sacramental marriage with anniversary couples for more than 40 years. This year Bishop O'Connell will extend his Episcopal blessing to couples married **50 years or more, couples married for 25 years and couples married one year**, at a special Eucharistic liturgy and blessing celebration on **Sunday, October 22, 2017 at 3:00 pm at the Cathedral of St. Mary in Trenton.**

**The deadline for registration is September 10, 2017.** Couples who wish to participate in the Bishop's Anniversary Blessing may visit the Parish Office to register. Family members are most welcome to attend the Anniversary Blessing



### **UNLOCKING THE MYSTERIES**

### **OF THE BIBLE**

If you would like to have a deeper relationship with God and a better understanding of your faith, then join us for an 8 week program. One group will meet on Tuesday afternoons, starting on September 19<sup>th</sup> (1-3 pm) and another group on Thursday evenings starting on September 21<sup>st</sup> (7:30-9:30 pm). For more information or to sign up contact Bill or Chris Muszynski at 609-448-6393 or [wjmuszynski@aol.com](mailto:wjmuszynski@aol.com) or contact the Parish Office. Cost of the program is \$20.00. Registration will be on August 19-20 and 26-27 in the Church Vestibule after all Masses.



### **NEW SUMMER SCHEDULE**

### **THE RECTORY OFFICE WILL BE**

### **CLOSED ON FRIDAYS DURING**

### **AUGUST, IN ADDITION**

### **TO WEDNESDAYS**

**BIURO PARAFIALNE** - Pamiętajmy, że w czasie wakacji biuro parafialne jest dodatkowo nieczynne w piątki!

